



北加州東灣台灣同鄉會

Message from the President, 會長的話

親愛的鄉親：

我的人生充滿著「意外」！我這次會被推選為 2018 東灣台灣同鄉會(EBTA)的會長純屬一個「意外」！大約一年前，應柯耀宗會長的感召，答應出來擔任 EBTA 的理事，按照傳統 2017 EBTA 的副會長應該要接任 2018 EBTA 的會長，沒想到 2017 EBTA 的林俊提副會長另有重任，被推選為 2018 北加州台灣同鄉聯合會(TAFNC)的會長，2018 EBTA 的會長不得不由我來承擔。

我出身於嘉義一個貧困的偏鄉(六腳鄉)，在台灣，城鄉差距、貧富懸殊相當嚴重，讀書升學對成長於都市或富有人的子女是天經地義、理所當然，父母親都會幫他們作完善規劃，但對成長於貧困鄉下的小孩，讀書升學是一個奢望，父母親忙於家計，無暇也無能力關注子女教育，只能讓他們自生自滅！我從小學、初中、高中、大學、研究所到出國留學，每一個升學階段對我來說都是「意外」！小學讀完後不知是否能繼續讀初中？初中畢業後也不知能不能繼續讀高中？一直到出國都是如此。我的小學同學大部分都沒機會再繼續升學，不是他們笨而是家庭環境使然！我相信這種現象目前仍存在於台灣！

我來美國四十多年，在東(New York)西(California)南(Texas)北(Wisconsin)各州住過很多地方，還曾一度回台灣工作，參加過很多地方的同鄉會，我們於六年前搬回到北加州東灣地區，終究還是覺得 EBTA 是一個最溫暖最團結的同鄉會。我在完全沒有心理準備的狀態下要承接會長這個重擔，實在有點惶恐，深怕沒能力，無法符合各位鄉親的期待！不過很慶幸的是，EBTA 多年來在諸多會長、理事及各位同鄉前輩的熱心經營下，已經成為一個組織健全的同鄉會，再加上我們有一群很熱心、能幹的副會長及理會團隊，也希望各位鄉親能繼續給我們支持與鼓勵，但願不會辜負各位的期待！

回顧這一年來，EBTA 在邱祥竹會長、林俊提副會長的領導及所有理事團隊的努力經營下，各項活動參與人數屢創佳績！另外東灣台美人長樂會(EB TASS)也已成爲一個非常 Informative 的常態活動，幾乎每個星期二都有活動，希望各位鄉親繼續支持參與！

回想我們故鄉台灣，六、七十年來飽受外來政權“能混就混、能撈就撈”的蹂躪摧殘，百廢待舉，過去這一年半來，終於由民進黨全面執政，但是蔡英文所領導的新政府仍然面對諸多挑戰，短期間要收拾國民黨政府長年所留下的爛攤子，談何容易？一方面要面對國民黨的無理杯葛，另外又要面對獨裁霸權中國政府的文攻武嚇，加上第三勢力時代力量策略性的抵制，施政成績至今仍差強人意！最近好不容易通過了促轉條例和公投法補正，雖然還是有些綁手綁腳，法案仍有諸多改進空間，但至少已向轉型正義邁進了一步！最讓人擔憂的是台灣的司法改革至今仍然一籌莫展！希望在民進黨和時代力量的良性競爭下，能漸漸將國民黨邊緣化，最好能讓那不公不義的國民黨永遠從台灣消失！再給新政府一點時間，我們對台灣人要有信心！相信台灣的明天會更好！

展望新的一年，EBTA 例行的幾項年度活動，希望各位鄉親繼續支持參與！TAFNC 將於 01/27/2018 舉辦春節聯歡大會，也希望各位鄉親能共襄盛舉！另外預告，世界台灣同鄉會聯合會(WFTA)將於 2018 九月底至十月初於日本東京舉辦年會，會後有安排旅遊行程，希望各位鄉親屆時能一起到日本參加 WFTA 年會，共遊日本並順道返台探親！

在此新舊年交替之際，敬祝各位鄉親 身體健康、萬事如意！並遙祝我們故鄉台灣能早日成爲一個真正自由民主的「正常化」國家！天佑台灣！

Inside This Issue

- 1 Message from the President
- 2 東灣台灣同鄉會 2017 年會
- 3 聯合會第 45 屆正副會長由林俊提、郭忠接棒
- 4 鄭文龍律師主講台灣的司法改革及陪審團制度
- 5 北加州台灣同鄉聯合會舉辦台灣人卡拉 OK 大賽及舞會
- 6 2018 年 EBTA 活動
- 7 東灣社團定期活動
- 8 新會員及捐款
- 9 東灣台灣同鄉會會員資料表
- 10 Advertisements



楊玉麟會長

東灣台灣同鄉會 2017 年會

文 / 圖: 鄭智群



聚餐會場



邱祥竹會長分發感謝狀給退職理事

我們有美麗的李俐芳小姐, Yvonne Lee, 担任 MC。最先開鑼的是 Lorand Cheng 的大提琴獨奏,緊接著是教會唱詩班的合唱,讓同鄉們如癡如迷。我們邀請到灣區知名小提琴家, Elbert Tsai, 及他的學生, Caleb Chen and Corina Santos, 表演小提琴演奏。加上 Ms. Kim Lee 的鋼琴伴奏更顯出高超的境界。壓軸的 Karaoke 是由東灣同鄉們,劉玲霞,簡慶生,彭月光,葉敏珠等的賣力演出。精彩的節目及穿插的摸彩抽獎,今年的年會可算是圓滿結束。在依依不捨中同鄉們互相道別并預祝聖誕快樂及明年有美好的一年。

東灣台灣同鄉會 2017 之年會,隆重地於 12 月 2 日(星期六)在 Walnut Creek 東灣台灣基督教會舉行。早上十點左右,同鄉們就陸續的到了會場。大伙兒追對找好友互道家常。沒一會兒功夫張月英精心選購的美味萬巒豬腳便當就到了,還是熱熱的呢。十一點正聚餐開始。近 150 位參加的同鄉差點沒擠爆教會 Social Hall。為了犒賞會員同鄉,今天的午餐是免費的。在 Social Hall 大家一起享用便當。預定一小時的午餐一下子就過了。接下來的會務報告及餘興節目在禮拜堂舉行。2018 年同鄉會理事會加入了三位新的生力軍,林相喜,許正美,許秀麗。我們同時感謝邱祥竹會長及二位資深理事,張月英,王瑞華,二年來的辛勞,功成而退。新的會長及副會長將由楊玉麟及林相喜接任。聯合會會長林俊提主持新舊會長移交。教會蔡白恩牧師及長樂會柯耀宗會長也接著致詞。

接下來的兩個小時都是生動的表演及大摸彩。多謝邱會長的三個紅包及陳麗都的一個紅包,還有林相喜捐贈的大同電器。同鄉會也提供十個 Costco gift cards 助興。



餘興節目會場-教堂



新舊會長移交



教會主持人致詞



蔡白恩牧師



觀眾們



司儀-李俐芳小姐



教會唱詩班合唱



大提琴獨奏



小提琴演奏 - Corina Santos



提琴演奏-Elbert Tsai



幸運得獎



卡拉OK - 劉鈴霞



卡拉OK - 簡慶生夫婦



卡拉OK - 葉敏珠



年紀最長及最幼相差超過一百歲



聯合會第 45 屆正副會長由林俊提、郭忠接棒

文 / 圖:

陳碧雲

北加州台灣同鄉聯合會（“聯合會”）第 45 屆正、副會長就職典禮於 10 月 15 日在 San Leandro 的灣區台灣基督教會隆重舉行。當天風和日麗，將近 80 位鄉親參加觀禮。

今年新任正、副會長的選舉相當嚴謹，依據聯合會章程由理事會推選三位遴選委員，再由遴選委員們在灣區台美人社區裏通過電話、email 廣徵人才。遴選委員們總共接受 16 位被推薦者，經過初步篩選，有 12 位候選人被列入最後的評審。三位遴選委員以 12 項當會長的理想要件，獨立地給每位候選人評分。評分後依序接洽以瞭解候選人服務的意願，很幸運地找到兩位願意接下會長，副會長重任的理想後選人，接著也得到理事會投票表決通過：會長、副會長由林俊提及郭忠分別接任。

新任會長林俊提就職演說上表示，他珍惜聯合會創會 44 年來的努力和貢獻。他示出聯合會 2003 年出版的“30 而立”特刊，向參會的鄉親期許，他會遵守聯合會成立的宗旨，盡他最大的努力做好協調的工作，和新的團隊一起真心關懷協助灣區台美人社團，推廣台灣文化及提昇台美人的社會地位。新的團隊除了正、副會長外，還有 8 位台美人團體的會長或代表理事：總幹事陳義志，秘書長陳碧雲，財務長李寶菱，文化主委陳麗都，體育組長楊博堯，康樂組長鍾振乾，美西台美人夏令營聯合會代表理事黃東昇，媒體及網站負責人，聯繫溝通青年人負責人，關懷互助組召集人等。讓大家一起同心合作協助聯合會的新團隊，並為聯合會加油及給予衷心的祝福。



新舊會長移交。左起：新任會長林俊提、前會長李明珠監交、卸任會長李佳林



新任及卸任團隊

鄭文龍律師主講台灣的司法改革及陪審團制度

鄭文龍律師於 2017 年12月16日 (星期六) 在灣區台灣基督教會 (788 Lewelling Blvd., San Leandro, CA) 主講台灣的司法改革及陪審團制度。得到灣區鄉親的擁躍參加及讚賞。下為鄭律師簡介。

主講者簡介

鄭文龍律師，生於鶯歌，東吳大學法律學系畢業，輔仁大學法律學研究所肄業，現職法家法律事務所主持律師，法律扶助基金會覆議委員。鄭文龍律師時常對弱勢族群的法律訴訟提供義務的服務，服務公益不遺餘力。鄭文龍律師曾義務協助九二一震災中倒塌之東星大樓、博士的家、龍閣社區大樓等訴訟案件義務律師群召集人，樂生療養院國家賠償義務律師團召集人、台灣永社發起人、法律扶助基金會創會秘書長、東吳大學法律服務社顧問律師、崔媽媽基金會法律義工、法律扶助基金會覆議委員、行政院人權保障推動小組諮詢委員、司法院及民間版法律扶助法起草小組委員、律師公會全國聯合會副秘書長、新北市選舉委員會監察小組常任委員、民間司法改革基金會常務執行委員、台灣人權促進會執行委員、台灣陪審團協會創會理事長、臺北市政府廉政透明委員會委員。

近幾年來，鄭文龍律師有鑑於台灣恐龍法官、貪瀆法官及不適任法官在台灣司法一而再再而三的破壞司法獨立性，強暴司法貞操，和多位律挺身而出，為人民當家做主的陪審團制度奔走，全台演講，辦座談會，宣揚陪審團制度，唯有台灣推行陪審團制度，台灣司法才可能達到公平正義的地步，呼籲政府採取陪審團制度來匡正司法的獨裁、司法的暴力來保障人權。



鄭文龍律師主講



北加州台灣同鄉聯合會舉辦台灣人卡拉 OK 大賽及舞會

北加州台灣同鄉聯合會於 12 月 16 日 2017 年於舊金山南灣文教中心舉辦一年一度的台灣人卡拉 OK 大賽及舞會，尤如往年,得到灣區同鄉擁躍的參加。



舞者大顯身手以娛嘉賓



2018 年 EBTA 活動總覽

日期	活動	地點	主辦單位
1/27/2018(星期六), 10:00 am - 3:00 pm	歡慶春節 Lunar New Year Celebration	南灣台灣文教中心, 100 S. Milpitas Blvd., Milpitas, CA	TAFNC
2/24/2018 (星期六), 2:00 pm - 4:00 pm	二二八 71 週年紀念 音樂會 228 71 st Anniversary Memorial Concert	聖荷西台美基督長老會, Taiwanese American Presbyterian Church of San Jose (TAPC), 3675 Payne Ave., San Jose, CA 95117	TAFNC/EBTA/SEBTA
5/TBD/2018 (星期六)	台灣文化節 Taiwanese Cultural Festival	Union Square, SF	TAFNC
6/TBD/2018 (星期六)	端午節 Dragon Boat Festival	EBFUMC 東灣台灣基督教會 1755 Sunnyvale Ave. Walnut Creek, CA	EBTA
7/6-8/2018	TAC-WC 美西台美人夏令營	Coast Coal Harbour Hotel 1180 Hastings St., Vancouver, BC V6E 4R5	2018 年美國西部台灣人夏令會 籌備委員會
8/TBD/2018 (星期六)	夏季烤肉會 Summer Picnic	TBD	EBTA & SEBTA
9/TBD/2018	Tennis Tournament 文成盃網球比賽	TBD	TAFNC
12/TBD/2018 (星期六)	2018 EBTA 年會 2018 EBTA Annual Meeting	EBFUMC 東灣台灣基督教會 1755 Sunnyvale Ave. Walnut Creek, CA	EBTA
12/TBD/ 2018	灣區卡拉 OK 比賽 Bay Area Karaoke Contest	TBD	TAFNC

Please note that some event dates are tentative. Updated information will be emailed periodically.

EBTA: 東灣台灣同鄉會; SEBTA: 東南灣台灣同鄉會; TAFNC: 北加州台灣同鄉聯合會; NATPA: 北美洲台灣人教授協會; TBD: To be determined

東灣社團定期活動

活動 #1: 園藝廚藝分享

宗旨: 連誼, 社交, 分享田園之樂, 每家每月提供拿手好菜與會員共享

日期: 每月一次, (from March to October), rotate host monthly, 日期及時間由 Host 家庭決定; 午餐或晚餐時段舉行

地點: 園藝家庭輪流當Host

詳情請洽: 林天德 (925) 759-7082 or tender.lin@gmail.com

活動 #2: 東灣長樂會(TASS-EB)定期活動

宗旨: 提供適合大眾的多元性節目以充實退休生活、並達社交連誼之效

日期: 每月每個星期二, 上午 10 時至下午 3 時

First and Third Tuesday of the month - speech and fun activities (mahjong, bridge, ping-pong and social/chatting)

10:00-10:30 am: Exercise

10:30-12:00 am: Speeches

1:00 pm -3:00 pm: Fun activities

Second Tuesday of the month - SIG

10:00-12:00 am: Computer/smart phone

1:00-3:00 pm: Investment

Fourth Tuesday of the month - SIG

10:00-12:00 am: Flower arrangement

1:00-3:00 pm: Music appreciation

地點: 東灣台灣基督教會 (EBFUMC)

1755 Sunnyvale Ave.

Walnut Creek, CA 94597

詳情請洽: 劉惠麗 (925) 939-5367 or hueyliliu@gmail.com



歡迎加入鄉會新會員



周多美	黃郁雲
劉世平	許秀金
陳孟和	紀秀伶
范姜美櫻	

謝謝捐款



12/2/2017 Donation List

張金榮	阮幸子	\$	100.00
王寶燦	楊瑤琴	\$	125.00
蔡念任	陳綺天	\$	100.00
蔡培傑	蔡淑寧	\$	100.00
黃呈嘉	沈雲	\$	200.00

EBTA 感謝並歡迎同鄉的關心及免稅的捐款贊助。鄉親們除了直接捐給 EBTA 外 (通訊住址 P.O. Box 1335, Danville, CA 94526)，也可以經過您們服務機構的 United Way 捐錢給 EBTA。只需在認捐單上寫上 EBTA 及其 Agency No. (925718-0) 和 Tax ID (68-0266165) 就可。

東灣台灣同鄉會會員資料表
EBTA Membership and Information Form

Please check one:

☐ New Member

☐ Current Member

Annual Membership Fee: \$25/family; \$15/single person

EBTA needs your financial support and appreciates your generous donations.

Donation: \$10 \$20 \$25 \$50 \$100 other
 (Donation of \$50 and more is no longer eligible for membership fee waiver)

Please make your check payable to:

EBTA

And mail check and form to:

**EBTA P.O. Box 1335
 Danville, CA 94526**

Personal Information

Please complete the following if you are a new member or if there are any changes to your personal information (i.e. you have moved, changed phone numbers, etc.). Please fill in your e-mail address if you have one.

Family Member

Taiwanese Name

English Name

Mr. _____

Mrs./Ms. _____

Address _____

Home phone: _____ Work phone: _____

Cell: _____ Fax: _____

E-mail: _____

Profession/Occupation: _____

Waiver

I and my family members are joining the East Bay Taiwanese Association (EBTA) to support EBTA and to participate in activities sponsored by EBTA. Participation in any EBTA sponsored or co-sponsored activities are strictly on a voluntarily basis. I hereby agree that EBTA, its officers, directors, volunteers, or administrators shall not be held liable for any illness or injury sustained resulting from attending the events, participating in the activities, or traveling to and from the events that are sponsored or co-sponsored by EBTA.

Signature: _____

Date: _____

吳真真

ChenChen Kan, CRS

房地產經紀



通曉國、台、客、英語

- 二十六年經驗，專業知識豐富，誠信負責
- 所經手之房地產業務，90% 均由所服務過的客戶介紹推薦

★吳真真的服務讓人安心而滿意★

專精東灣

Alamo, Blackhawk, Danville, San Ramon, Dublin,
Pleasanton, Pleasant Hill, Walnut Creek, Lafayette,
Moraga, Orinda, Fremont 等地區

Cellular: 925-360-1423
(O): 925-648-5330



4105 Blackhawk Plaza Circle, Danville CA 94506
Website: www.ChenChenKan.com
Email: chenchenkan888@gmail.com



資深地產經紀 Lucy Liou 談

如何在第一時間讓買家喜歡您的房子

多數的買主往往都是憑對房子的第一眼印象來決定買哪一棟房子的，也就是說當買主開車停到你們家門口的 60 秒之內，將會決定他們要不要買這棟房子。所以想要儘快以好價錢來賣掉房子，除了挑選專業房地產經紀人及合理訂價之外，如何增加房子可看性是相當重要的。首先從房子的外觀講起，除了草皮整理、樹木修剪、最好還能種植五顏六色的花草來增加房子的美觀。除此之外，修理損毀圍牆並重新粉刷、Power Wash 房子的外圍、粉刷大門並把太舊的門把換新也是很重要的。有的房子外觀雜亂無章不說，樹木很久沒有修剪，雖然房子裡面布置的很漂亮，屋主其實花了不少錢整理內部，但是卻很難吸引買主想進去參觀並進一步出價買這棟房子的欲望。

大部分的人喜歡的房子通常都是窗明几淨，寬敞舒適的。所以根據這個原則來看，第一重要的就是把多餘的家具收起來並整理櫥櫃，因為多餘的家具、雜亂的櫃子讓房子看起來很窄小。還有地板如果不能換新的話，最少要做細節清洗。重新粉刷內部更是一個不貴又能讓房子內部煥然一新的投資。要特別建議賣方當您在考慮油漆顏色時，不要放太多個人的色彩進去，要讓買主有想像自己住在裡面的空間。

最後在展示房屋的期間，要特別注意避免煮菜的油煙味，保持空氣清新、新鮮空氣流通、不要把窗簾關起來，而是要把燈打開以增加房子的明亮度，除此之外放一些輕柔的音樂等，這樣才能夠給買主留下難忘的好印象。

Lucy Liou 專精 Danville、San Ramon、Dublin 和 Pleasanton 地區房地產，多年經驗，專業知識豐富，誠信負責。若有興趣知道更多有關 Danville、San Ramon、Dublin 和 Pleasanton 地區房地產最新資訊，請電：925-819-0752。或上網查詢：

- <http://danvilleneighborhoodssearch.com>
- <http://sanramonneighborhoodssearch.com>
- <http://dublinneighborhoodssearch.com>
- <http://pleasantonneighborhoodssearch.com>
- 中文部落格:http://www.trulia.com/blog/lucy_liou

760 Camino Ramon #200, Danville CA 94526 / Licensed By CA Real Estate Dept
#01405184

林燕玉會計師事務所

理財省稅

自1981年
服務灣區

LYNN CHIANG, CPA

二十九年開業會計師
及合格財務顧問執照

收費合理
通國台英語
絕對保密負責



FREMONT

510-445-8778

Fax: 510-445-8770

39791 Paseo Padre Pkwy. #A

Fremont, CA 94538

Stevenson Blvd. 交界
Central Park 對面

- 設立家族基金會或保險信託或公益信託與報稅
- 1031房地產投資延稅規劃與報稅
- 移民前資產轉移及避稅策略
- 提供財富累積及資產轉移的策略及工具

- 全方位策劃公司及個人財稅
- 公司 / 合夥 / 個人 / 信託稅捐申報
- 信託 / 遺產 / 贈與計劃及諮詢
- 代辦轉移房產給子女及報稅
- 執行股票選擇權 (Stocks Options) 稅務規劃
- 公司成立解散 / 商業執照申請
- 解答國內外匯款問題



Oceanfront Condo Rentals

Maui, Hawaii
(925) 708-8778
imcheng@comcast.net

Condo Detail and Virtual Tour:
See Websites:

#1. www.homeaway.com/334174
www.vrbo.com/317138

#2. www.Homeaway.com/900633
www.vrbo.com/364318

超然的景色, 觀海, 日昇日落, 鯨魚, 巨龜, 划船, 海泳, 釣魚...

**Judy Liao****Direct: (925) 783-6691****ANTEC REALTY****DRE Lic#01720301****Blog: <http://judyliao-realtor.blogspot.com/>****北灣房地產顧問 Judy Liao 專精北灣房地產,****涵括區域: Antioch, Brentwood, Oakley, Pittsburg, Martinez,
Concord, Walnut Creek, Danville, Bay Point and surrounding area .*****誠懇, 盡責, 為您爭取利益 (Help to reach your goal)*****專精銀行屋, 短售, 換屋和投資 (Buy, Sell, Short Sale, Investment)*****流利國語, 台語, 英語 (Mandarin, Taiwanese, English)*****請來電索取 MLS 買賣房屋資訊 (Call me for MLS Marketing Info)**

東灣台灣同鄉會 EBTA
East Bay Taiwanese Association
P.O. Box 1335